

## **DECLARAÇÃO DE PRIVACIDADE DA TRAVELPORT PARA O GDS**

**3 de janeiro de 2025**

Bem-vindo a este sítio Web da Travelport. Na Travelport, reconhecemos a importância de proteger a privacidade dos dados pessoais ou informações pessoais identificáveis (“Informações Pessoais”) sobre os viajantes individuais que processamos nos sistemas de distribuição global da nossa plataforma de retalho de viagens. A seguinte Declaração de Privacidade revela quais as informações que recolhemos, como as utilizamos e como as pode corrigir ou alterar. Note, no entanto, que podemos atualizar e alterar ocasionalmente esta Declaração de Privacidade.

Na Travelport, queremos dar-lhe a conhecer a forma como recolhemos as suas informações e a utilização que lhes damos no decurso da nossa atividade.

### **Plataforma global de retalho de viagens da Travelport**

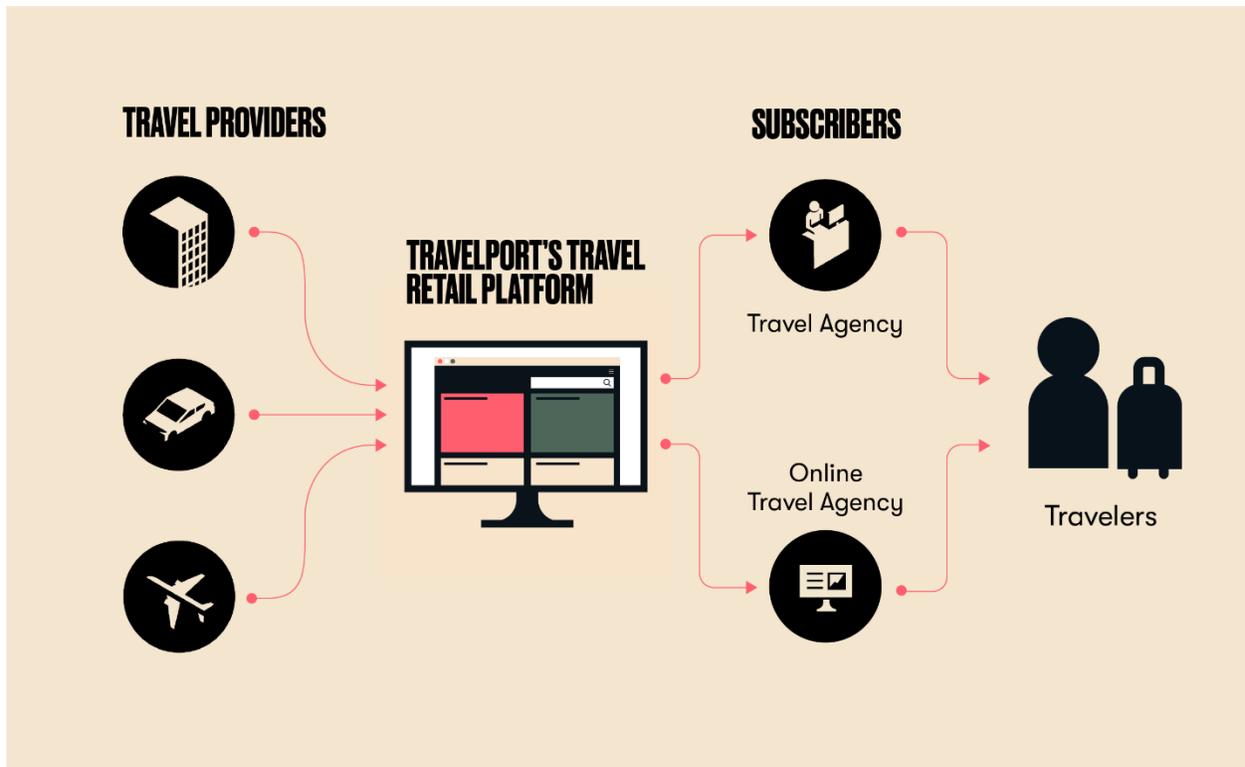
A Travelport reconhece que muitos países adoptaram leis que se aplicam aos Dados Pessoais sobre viajantes individuais que processamos nos sistemas de distribuição global (“Dados Pessoais do GDS”), incluindo os nossos sistemas de distribuição global Travelport+™ Apollo™, Galileo™ e Worldspan™. Referimo-nos a cada um destes sistemas como um “GDS da Travelport”.

Esta Declaração de Privacidade descreve a forma como recolhemos, utilizamos, armazenamos e processamos os Dados Pessoais do GDS e aplica-se globalmente, exceto quando é exigida uma declaração mais específica por requisitos nacionais, como na Rússia (clique [aqui](#) para ver a nossa declaração de privacidade para pontos de venda russos) e na Califórnia (clique [aqui](#) para ver a nossa declaração de privacidade para residentes na Califórnia).

Esta Declaração de Privacidade não abrange a forma como os fornecedores de viagens, como uma companhia aérea, uma empresa de aluguer de automóveis ou um hotel (um **“Fornecedor de viagens”**), tratam os Dados Pessoais. Também não abrange os Dados Pessoais de uma agência de viagens ou outra empresa que subscreva um GDS da Travelport (um “Subscritor”) e também não inclui Dados Pessoais sobre utilizadores obtidos através dos nossos sítios Web públicos (clique [aqui](#) para ver a nossa Declaração de Privacidade para Parceiros Comerciais e de Sítios Web). Recomendamos que os viajantes também analisem cuidadosamente as declarações de privacidade dos seus Fornecedores de Viagens e dos Subscritores.

Tal como ilustrado no gráfico abaixo, a nossa plataforma de retalho de viagens é uma infraestrutura tecnológica utilizada para a distribuição de serviços de viagens. Muitos viajantes recorrem a agências de viagens tradicionais ou online, conhecidas no nosso sector como Subscritores, para obter assistência na gestão das suas viagens. Os Subscritores utilizam a componente de GDS da nossa plataforma de retalho de viagens para identificar e avaliar alternativas de viagem e para comprar a seleção do viajante.

Aconselhamos então os fornecedores de viagens relevantes sobre a venda dos seus serviços.



### Transferências internacionais de dados pessoais do GDS

Podemos transferir, tratar e armazenar os Dados Pessoais do GDS num destino fora do país onde você, o viajante, está situado, que pode ser fora do Espaço Económico Europeu (“EEE”) ou do Reino Unido. Podem também ser tratados por pessoal que trabalha noutros países fora do EEE ou do Reino Unido e que trabalha para nós ou para um dos nossos fornecedores.

Dependendo do país de residência do viajante, podem aplicar-se determinadas regras de proteção de dados para a transferência transfronteiriça de Dados Pessoais do GDS. A Travelport implementará salvaguardas adequadas para a transferência dos Dados Pessoais do GDS para os EUA e para outros países fora do EEE ou do Reino Unido que não tenham uma decisão de adequação do EEE/Reino Unido.

Além disso, qualquer transferência de Dados Pessoais do GDS também se irá basear nas salvaguardas implementadas pelo Fornecedor de Viagens e/ou pelo Subscritor, cada um dos quais pode fornecer mais informações sobre as respetivas salvaguardas.

## Quadro relativo à Privacidade dos Dados

A Travelport, LP (“**Travelport**”) está em conformidade com o Quadro UE-EUA relativo à Privacidade dos Dados (DPF UE-EUA), a extensão do Reino Unido ao DPF UE-EUA e o Quadro Suíça-EUA relativo à Privacidade dos Dados (Suíça-EUA) tal como estabelecido pelo Departamento do Comércio dos EUA. A Travelport atestou perante o Departamento do Comércio dos EUA que adere aos Princípios do Quadro UE-EUA relativo à Privacidade dos Dados (Princípios DPF UE-EUA) no que diz respeito ao tratamento de informações pessoais recebidas da União Europeia com base no DPF UE-EUA e do Reino Unido (e Gibraltar) com base na Extensão do Reino Unido ao DPF UE-EUA. A Travelport também atestou perante o Departamento do Comércio dos EUA que adere aos Princípios do Quadro Suíça-EUA relativo à Privacidade dos Dados (Princípios DPF Suíça-EUA) no que diz respeito ao tratamento de informações pessoais recebidas da Suíça com base no DPF Suíça-EUA. Se houver qualquer conflito entre os termos desta Declaração de Privacidade e os Princípios do DPF UE-EUA e/ou os Princípios do DPF Suíça-EUA, prevalecem os Princípios. Para saber mais sobre o programa do Quadro relativo à Privacidade dos Dados (DPF) e para ver a nossa certificação, visite <https://www.dataprivacyframework.gov/>.

Os indivíduos têm o direito de aceder às suas informações pessoais. Se pretender limitar a utilização e divulgação das suas informações pessoais, pode enviar um e-mail para [privacy@travelport.com](mailto:privacy@travelport.com) a qualquer momento. Se tiver alguma dúvida ou reclamação sobre o tratamento das suas informações pessoais ao abrigo do DPF UE-EUA, a extensão do Reino Unido ao DPF UE-EUA e/ou ao DPF Suíça-EUA, contacte o Responsável pela Privacidade da Travelport através do seguinte endereço de correio eletrónico:

[privacy@travelport.com](mailto:privacy@travelport.com)

Travelport

One Axis Park, 10 Hurricane Way

Langley, Berkshire SL3 8AG

Reino Unido

À atenção de: Responsável pela Privacidade / Departamento Jurídico

T: +44 (0) 1753 288000

F: +44 (0) 1753 288001

OU

[privacy@travelport.com](mailto:privacy@travelport.com)

Travelport

Suite 1400

300 Galleria Parkway

Atlanta, Geórgia 30039

Estados Unidos da América

À atenção de: Responsável pela Privacidade / Departamento Jurídico

T: +1 770 563 7468

Em conformidade com a diretiva do DPF UE-EUA, da extensão do Reino Unido ao DPF UE-EUA e/ou do DPF Suíça-EUA, a Travelport compromete-se a encaminhar as queixas não resolvidas relativas ao nosso tratamento de informações pessoais recebidas com base no DPF UE-EUA, na extensão do Reino Unido ao DPF UE-EUA DPF e/ou no DPF Suíça-EUA à JAMS, um prestador de serviços de resolução alternativa de litígios com sede nos Estados Unidos. Se não receber uma confirmação atempada da nossa parte da sua queixa relacionada com os Princípios do DPF, ou se não tivermos tratado a sua queixa relacionada com os Princípios do DPF de forma satisfatória, visite <https://www.jamsadr.com/DPF-Dispute-Resolution> para mais informações ou para apresentar uma reclamação. Os serviços de resolução de litígios da JAMS são prestados sem qualquer custo para si.

Se a sua queixa não for resolvida através dos canais acima descritos, em determinadas condições, poderá estar disponível uma opção de arbitragem vinculativa perante um Painel do Quadro relativo à Privacidade dos Dados. Para mais informações, visite: <https://www.dataprivacyframework.gov/s/article/ANNEX-I-introduction-dpf?tabset-35584=2>

O Ministério dos Transportes tem jurisdição sobre a conformidade da Travelport com o DPF UE-EUA, a extensão do Reino Unido ao DPF UE-EUA, e/ou o DPF Suíça-EUA. A Travelport cumpre os Princípios do DPF para todas as transferências subsequentes de informações pessoais da UE, do Reino Unido e da Suíça, incluindo as disposições sobre a responsabilidade da transferência subsequente.

### **Recolha, utilização e divulgação dos Dados Pessoais do GDS**

A Travelport obtém Dados Pessoais do GDS quando um Fornecedor de Viagens ou um Subscritor submete tais dados num GDS da Travelport. Também recebemos Dados Pessoais do GDS quando um viajante individual nos envia dados diretamente; no entanto, isto ocorre apenas em circunstâncias limitadas, como quando o viajante utiliza o nosso produto TripManager. Os tipos de Dados Pessoais do GDS que obtemos são as informações típicas que você fornece quando viaja.

Estas informações incluem:

- Nome
- Data de nascimento
- Género
- Endereço postal
- Endereço de e-mail
- Número de telefone
- Informações sobre cartões de crédito e pagamentos

- Informações sobre viagens e alojamento
- Informações sobre o passaporte
- Pedidos especiais de viagem, como o pedido de uma cadeira de rodas ou de uma refeição especial

Não recolhemos nem tratamos ativamente dados pessoais sensíveis. Na medida em que sejam tratados dados pessoais sensíveis (por exemplo, dados de saúde ou religiosos), o consentimento do viajante ou o seu equivalente será obtido do viajante pelo Subscritor ou pelo Fornecedor de Viagens. Esse consentimento pode ser retirado pelo viajante a qualquer momento, sem afetar a legalidade do tratamento efetuado com base nesse consentimento antes da sua retirada.

Utilizamos os Dados Pessoais do GDS para ajudar a criar e executar os contratos subjacentes entre viajantes e Fornecedores de Viagens e Subscritores. Consequentemente, divulgamos os Dados Pessoais do GDS a essas entidades, bem como aos subcontratantes que atuam em seu nome. Também processamos os Dados Pessoais do GDS para os nossos interesses comerciais legítimos. Mais especificamente, utilizamos os Dados Pessoais do GDS para:

- Processar reservas de viagens
- Fornecer aos Subscritores e aos Fornecedores de Viagens acesso a informações sobre viagens
- Efetuar e alterar reservas de viagens
- Executar as funções de faturação e contabilidade relacionadas com as viagens
- Realizar processos empresariais internos (tais como testes, garantia de qualidade e desenvolvimento e melhoria de produtos)
- Realizar atividades científicas, estatísticas e de investigação sobre as tendências de viagens
- Realizar atividades de prevenção de perdas e de combate à fraude
- Prestar serviços de apoio
- Emitir bilhetes e outros documentos relacionados com a viagem em nome dos viajantes

Também divulgamos os Dados Pessoais do GDS a fornecedores que desempenham funções em nosso nome, incluindo prestadores de serviços de desenvolvimento de software, prestadores de serviços de processamento comercial, prestadores de serviços de centros de contacto e fornecedores de manutenção informática. Exigimos contratualmente que estes fornecedores mantenham as proteções adequadas para os Dados Pessoais do GDS e que tratem esses dados apenas de acordo com as nossas instruções.

Também podemos tratar e divulgar os Dados Pessoais do GDS quando tal for legalmente solicitado por autoridades públicas, incluindo pedidos baseados em requisitos de segurança nacional ou de aplicação da lei; para processamento de cartões de crédito, autenticação e prevenção de fraudes; ou conforme exigido ou permitido por lei, intimação ou regulamento. Não vendemos Dados Pessoais do GDS com o objetivo de permitir que terceiros realizem marketing direto para os seus próprios produtos ou serviços.

Se não fornecer determinados dados obrigatórios, isso pode perturbar, atrasar, cancelar ou aumentar o custo da sua viagem.

### **Integridade dos Dados**

Na medida do razoavelmente possível no contexto do nosso papel como intermediário entre os Fornecedores de Viagens e os Subscritores, a Travelport tomará medidas para manter os Dados Pessoais do GDS precisos, atuais, completos e fiáveis para a utilização pretendida.

### **Retenção de dados**

A Travelport retém os Dados Pessoais do GDS apenas durante o tempo necessário para cumprir as obrigações legais e para cumprir objetivos comerciais e de conformidade legítimos. Os Dados Pessoais do GDS são destruídos do GDS da Travelport no prazo máximo de 36 meses após a conclusão da última transação de viagem na reserva.

### **Dados despersonalizados**

A Travelport analisa, utiliza, divulga e processa dados estatísticos e outros dados de forma despersonalizada (anónima) que a Travelport obtém ou gera em conexão com o seu negócio de GDS da Travelport. Estes dados são utilizados para identificar tendências e outras atividades no setor das viagens.

### **Informações de menores**

Os serviços do GDS da Travelport não se destinam a ser utilizados por menores. Não recolhemos intencionalmente Dados Pessoais do GDS de qualquer criança menor.

### **Direitos de privacidade**

As leis de privacidade de dados na UE, no Reino Unido e em alguns outros países concedem aos indivíduos certos direitos relativamente ao:

- **Direito de pedir acesso aos seus dados pessoais** - tem o direito de pedir acesso aos Dados Pessoais do GDS que temos sobre si.
- **Direito de retificação** - tem o direito de solicitar a correção dos Dados Pessoais do GDS que mantemos sobre si, caso estejam incompletos ou incorretos.
- **Direito de eliminação** - ao abrigo das leis de proteção de dados, poderá ter o direito de nos pedir para eliminar ou remover os seus Dados Pessoais do GDS quando não houver uma boa razão para continuarmos a tratá-los. Também tem o direito de nos pedir para eliminar ou remover os seus Dados Pessoais do GDS se tiver exercido com êxito o seu Direito de Oposição ao processamento (ver abaixo), se tivermos processado as suas informações ilegalmente ou se formos obrigados a apagar os seus Dados Pessoais do GDS para cumprir a legislação local. Tenha em atenção que nem sempre

poderemos dar seguimento ao seu pedido de eliminação por motivos legais específicos que lhe serão comunicados, se aplicável, no momento do seu pedido.

- **Direito de portabilidade** - tem o direito de obter e reutilizar os Dados Pessoais do GDS que nos forneceu.
- **Direito de restrição** - pode ter o direito de “bloquear” ou suprimir o tratamento dos seus Dados Pessoais do GDS da nossa parte em determinadas circunstâncias.
- **Direito de oposição** - pode ter o direito de se opor ao processamento dos seus próprios Dados Pessoais do GDS em determinadas situações, por exemplo, quando nos baseamos num interesse legítimo.
- **Direito de retirar o consentimento** - tem o direito de retirar o consentimento em qualquer altura em que nos baseamos no consentimento para tratar os seus Dados Pessoais do GDS. No entanto, isto não afetará a legalidade de qualquer atividade de tratamento realizada antes de retirar o seu consentimento. Se retirar o seu consentimento, poderemos não ser capazes de lhe fornecer determinados produtos ou serviços. Informá-lo-emos se for esse o caso no momento em que retirar o seu consentimento.

Estes direitos só se aplicam em determinadas circunstâncias.

Por uma questão prática, os viajantes podem querer contactar primeiro os seus Fornecedores de Viagens ou o Subscritor como meio mais eficiente de resolver quaisquer problemas nestas áreas.

Os viajantes podem dirigir quaisquer outros pedidos para exercer estes direitos, questões ou queixas relacionadas com os seus Dados Pessoais do GDS para a Travelport através do endereço de correio eletrónico [privacy@travelport.com](mailto:privacy@travelport.com) ou para o Responsável pela Proteção de Dados nos endereços especificados abaixo. A Travelport reserva-se o direito de utilizar medidas razoáveis para autenticar a identidade de qualquer pessoa que faça um pedido relativo aos seus Dados Pessoais do GDS ou que levante quaisquer questões.

As comunicações relacionadas com a privacidade podem ser enviadas para:

Travelport  
One Axis Park, 10 Hurricane Way  
Langley, Berkshire SL3 8AG  
Reino Unido

À atenção de: Responsável pela Proteção de Dados / Departamento Jurídico

T: +44 (0) 1753 288000

F: +44 (0) 1753 288001

OU

Travelport  
Suite 1400  
300 Galleria Parkway  
Atlanta, Geórgia 30339

EUA

À atenção de: Responsável pela Proteção de Dados / Departamento Jurídico

T: +1 770-563-7400

Assim que recebermos o seu pedido de informações, investigaremos o assunto e responder-lhe-emos prontamente. Iremos esforçar-nos por fazê-lo no prazo de 30 dias. Se tal não for possível, tentaremos contactá-lo e informá-lo quanto a outro período.

### **Resolução de litígios**

Se algum viajante tiver um problema relacionado com os Dados Pessoais do GDS que não consiga resolver diretamente com a Travelport, esse viajante poderá ter o direito de apresentar uma queixa junto da sua Autoridade de Proteção de Dados local, dependendo de onde reside. No entanto, gostaríamos de ter a oportunidade de resolver as suas preocupações antes de contactar a sua Autoridade de Proteção de Dados local, pelo que deve contactar-nos em primeira instância.

### **Publicação e data efetiva**

Esta declaração é publicada pela Travelport, LP em nome das empresas do grupo Travelport. A Travelport, LP é uma sociedade em comandita do Delaware, EUA, com sede em Suite 1400, 300 Galleria Parkway, Atlanta, Geórgia 30339, EUA, T: +1 770-563-7468. Podemos atualizar esta declaração periodicamente e colocaremos um aviso em destaque para informar os utilizadores sobre alterações significativas.

### **Data efetiva**

Data efetiva: Esta declaração foi atualizada pela última vez a 3 de janeiro de 2025.

Proprietário da Declaração: Responsável pela Proteção de Dados